

SOMMARIO

| | |
|--|-----|
| <i>Premessa</i> | VII |
| <i>Abbreviazioni bibliografiche</i> | IX |
| | |
| I. Testo e interpretazione | 1 |
| 1. L'interpretazione | 1 |
| 2. Il genere letterario..... | 7 |
| 3. Supporti formali e materiali all'interpretazione..... | 13 |
| | |
| II. I testi e la scuola | 19 |
| 1. L'interpretazione e la scuola | 19 |
| 2. Commenti ed edizioni commentate..... | 23 |
| 3. La questione delle traduzioni..... | 29 |
| | |
| III. Testo e tradizione | 39 |
| 1. Testo e testi..... | 39 |
| 2. Recensione aperta e chiusa..... | 44 |
| 3. Tradizione aperta e chiusa | 47 |
| 4. Autori e autografi..... | 50 |
| 5. Testi orali, testi aperti ed anonimia | 55 |
| 6. Tradizione diretta e indiretta..... | 65 |
| | |
| IV. L'edizione critica..... | 79 |
| 1. Finalità dell'edizione critica..... | 79 |
| 2. Lo <i>stemma codicum</i> e l'archetipo | 81 |
| 3. L'originale..... | 89 |
| 4. Testo e apparato nell'edizione critica | 94 |
| 5. Macrotesti e microtesti | 98 |
| 6. L'edizione critica e l'informatica | 104 |

| | | |
|-------|--|-----|
| V. | Errori e varianti | 115 |
| 1. | L'errore | 115 |
| 2. | Errori significativi e congiuntivi | 121 |
| 3. | Le lezioni originali..... | 127 |
| 4. | Varianti d'autore..... | 129 |
| 5. | Varianti adiafore ed edizione critica..... | 132 |
| 6. | Redazioni plurime..... | 137 |
| 7. | Lezioni censurate | 142 |
| VI. | Emendazione delle lezioni spurie..... | 147 |
| 1. | Emendazione ed errori insidiosi | 147 |
| 2. | Congettura e conservazione | 153 |
| 3. | Le congetture | 159 |
| 4. | Le lezioni spurie..... | 166 |
| 5. | Il <i>lapsus</i> | 176 |
| 6. | Scritture strumentali e provvisorie..... | 182 |
| VII. | Interpolazione e contaminazione | 187 |
| 1. | L'interpolazione..... | 187 |
| 2. | Fenomenologia e sistematica dell'interpolazione | 193 |
| 3. | Effetti dell'interpolazione..... | 198 |
| 4. | La contaminazione..... | 203 |
| 5. | Effetti della contaminazione | 207 |
| VIII. | L'apparato critico | 213 |
| 1. | Apparato e apparati..... | 213 |
| 2. | I segni..... | 215 |
| 3. | L'apparato in pratica..... | 220 |
| 4. | Parablepsi | 225 |
| 5. | Questioni teoriche e confronti | 232 |
| | Considerazioni conclusive | 237 |
| | <i>Indice dei nomi delle persone e dei luoghi</i> | 241 |
| | <i>Indice delle parole notevoli</i> | 251 |
| | <i>Indice delle fonti, delle opere e dei luoghi citati</i> | 263 |
| | <i>Indice dei manoscritti</i> | 273 |